

Prenosivi raspršivač s lijevkom SaniSpray HP™ 65

3A7720E

HR

Za prijenosno raspršivanje odobrenih dezinficijensa na bazi vode. Nije za nanošenje arhitektonskih boja i premaza. Uporaba u prostorima s eksplozivnom atmosferom ili na lokacijama klasificiranim kao opasne nije dozvoljena. Samo za profesionalnu uporabu.



Važne sigurnosne upute

Procitajte sva upozorenja i upute u ovom priručniku, povezanim priručnicima i na uređaju zajedno s priključnim kabelom. Upoznajte se s regulatorima uređaja i naučite pravilno upotrebljavati opremu. Spremite ove upute.



Važni medicinski podaci

Procitajte karticu s medicinskim upozorenjem koju ste dobili uz raspršivač. Ona sadrži informacije za liječnika o liječenju ozljede od ubrizgavanja. Nek bude uz vas dok radite s opremom.

UPOZORENJE	
	KEMIJSKA OPASNOST
	Kako biste sprječili teške ozljede: <ul style="list-style-type: none">Slijedite sve upute i zahtjeve na naljepnicici dezinficijensa. Saveznim je zakonom zabranjeno upotrebljavati EPA-odobreni dezinficijens na način suprotan onomu opisanom na naljepnici.Isperite nakon svake upotrebe. Dezinficijens nikad nemojte držati u opremi.Obavezno upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitu opremu.



t38164a



www.graco.com/techsupport



*Koristite se isključivo originalnim zamjenskim dijelovima tvrtke Graco.
Upotrebo zamjenskih dijelova koje ne proizvodi Graco mogli biste ostati bez jamstva.*

Sadržaj

Sadržaj

Modeli	3
Važne informacije za korisnike	4
Upozorenja	5
Upoznajte raspršivač	9
Uzemljenje	10
Zahtjevi za napajanje	10
Produžni kabeli	10
Vjedra	10
Postavljanje	11
Pokretanje	12
Postupak otpuštanja tlaka	12
Ispiranje novog raspršivača	14
Pumpa za punjenje	15
Punjene pištolje i crijeva za bezračno raspršivanje	16
Kako se izvodi raspršivanje	17
Odabir mlaznice za raspršivanje	17
Usmjerenje mlaznice za raspršivanje	18
Početak raspršivanja i podešavanje tlaka	18
Čišćenje začepljenja mlaznice	19
Čišćenje	20
Čišćenje pištolja	22
Skladištenje	22
Brzi referentni pregled	23
Održavanje	24
Bezračna crijeva	24
Mlaznice za raspršivanje	24
Popravak pumpe	24
Uklanjanje pumpe	24
Ugradnja pumpe	25
Demontaža ulaznog ventila	26
Recikliranje i zbrinjavanje	26
Kraj radnog vijeka proizvoda	26
Rješavanje problema	27
Dijelovi - SaniSpray HP 65 (brzi popravak)	30
Dijelovi - SaniSpray HP 65 (proširenji popravak)	32
Dijelovi - SaniSpray HP 65 (popravak pumpe)	33
Sheme ožičenja	34
100-120 V	34
220-240V	35
Tehnički podaci	36
Kalifornijski propis 65	37
Graco jamstvo	38
Obavijesti tvrtke Graco	39

Modeli

	VAC	Model
 Intertek 110474 Certificirano na CAN/CSA C22.2 br. 68 U skladu s UL 1450	120 SAD	25R792
	230 CEE 7/7	25R946
	230 Europski multi	25R948
	240 AP Multi	25R954
	100 JP/TW	25R962

Maksimalni radni tlak: 6,9 MPa, 69 bara (1000 psi)

Važne informacije za korisnike

Važne informacije za korisnike



Prije upotrebe raspršivača dezinficijensa pročitajte ovaj priručnik u kojem su sadržane sve upute o ispravnom rukovanju i sigurnosna upozorenja.



Raspršivač je dizajniran za raspršivanje dezinficijensa na bazi vode i za čišćenje vodom.



Obvezno pročitajte i slijedite informacije s naljepnice na spremniku dezinficijensa te od dobavljača zatražite sigurnosno-tehnički list (SDS). Naljepnica na spremniku i sigurnosno-tehnički list (SDS) objašnjavaju sadržaj materijala, pružaju upute za upotrebu i posebne mјere opreza povezane sa sadržajem materijala. Te mјere opreza sadrže osobnu zaštitnu opremu (PPE).



UPOZNAJTE AKTIVNE SASTOJKE DEZINFICIJENSA

Kako biste mogli raspršivač upotrebljavati na siguran način, trebate biti upoznati s **aktivnim sastojcima** dezinficijensa. Popis aktivnih sastojaka potražite na naljepnici na spremniku. Postoje dvije kategorije:



ALKOHOL: Ova vrsta dezinficijensa sadrža zapaljive aktivne sastojke kao što su etanol (etilni alkohol) ili izopropanol (IPA). Na naljepnici na spremniku treba biti naznačeno da je materijal ZAPALJIV. Raspršivač je kompatibilan s ovom vrstom materijala. Zapaljive materijale koristite u dobro prozračenom prostoru sa stalnim protokom svježeg zraka. Proučite dio ovog priručnika o sigurnosnim upozorenjima.



NEALKOHOLNI: Ova vrsta dezinficijensa sadrži aktivne sastojke kao što su aldehidi, fenoli, kvarterni amonijevi spojevi, natrijev hipoklorit (izbjeljivač), peroctena kiselina, vodikov peroksid i hipoklorična kiselina. Raspršivač je kompatibilan s ovom vrstom materijala.

Upozorenja

Ova upozorenja namijenjena su za podešavanje, uporabu, uzemljenje, održavanje i popravak ovog uređaja. Simbol uskličnika upućuje vas na opće upozorenje, a simbol opasnosti na rizike povezane s postupkom. Kada se ovi simboli pojave u glavnom dijelu priručnika ili na naljepnicama s upozorenjima, pogledajte ponovno ovaj odjeljak s upozorenjima. Simboli opasnosti specifični za proizvod i upozorenja koja nisu obuhvaćena ovim odjeljkom mogu se javljati kroz cijeli priručnik gdje je to primjenjivo.

UPOZORENJE



KEMIJSKA OPASNOST

Otrovni dezinficijensi ili pare mogu prouzročiti opasne ozljede ili smrt ako zaplijesnu oči ili kožu, ako ih se udahne ili proguta.



- Držite podalje od djece.
- Upotrebljavajte isključivo za prskanje po površinama. Nemojte prskati po ljudima ili životinjama.
- Obavezno upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte **OPREMA ZA OSOBNU ZAŠTITU**, stranica 7.
- Slijedite sve upute i zahtjeve na naljepnici dezinficijensa. Saveznim je zakonom zabranjeno upotrebljavati EPA-odobreni dezinficijens na način suprotan onomu opisanom na naljepnici.
- Nakon svake upotrebe isperite vodom. Dezinficijens nikad nemojte držati u opremi.
- Pročitajte sigurnosno-tehnički list (STL) kako biste saznali koje su posebne opasnosti dezinficijensa koje koristite.
- Dezinficijense čuvajte i bacite u skladu s uputama na naljepnicama na spremniku dezinficijensa.



OPASNOST OD UBRIZGAVANJA POD KOŽU

Raspršivač pod visokim tlakom može ubrizgati otrove u tijelo te uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede koje mogu dovesti do amputacije. U slučaju da dođe do ubrizgavanja, **odmah potražite hitnu pomoć kirurga**.



- Upotrebljavajte isključivo za prskanje po površinama. Nemojte prskati po ljudima ili životinjama.
- Mlaznicu za raspršivanje nemojte usmjeravati prema osobama niti prema dijelovima svog tijela. Primjerice, ne pokušavajte zastaviti curenje dijelom tijela.
- Uvijek koristite štitnik mlaznice za raspršivanje. Ne raspršujte bez štitnika mlaznice za raspršivanje. Koristite samo mlaznice za raspršivanje marke Graco.
- S oprezom čistite i mijenjajte vrh raspršivača. U slučaju da se mlaznica začepi tijekom prskanja, slijedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12, kako biste otpustili pritisak prije uklanjanja mlaznice za raspršivanje koju treba očistiti.
- Oprema ostaje pod tlakom i nakon isključivanja napajanja. Ne ostavljajte opremu pod naponom ili pod tlakom bez nadzora. Kada oprema nije pod nadzorom ili se ne upotrebljava, ali i prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja dijelova, iskopčajte raspršivač i slijedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
- Provjerite da na crijevima i dijelovima uređaja nema znakova oštećenja. Zamijenite sva oštećena crijeva ili dijelove.
- Ovaj sustav može proizvesti tlak do 1000 psi (69 bara, 6,9 MPa). Koristite Gracove zamjenske ili dodatne dijelove koji mogu izdržati najmanje 1000 psi (69 bara, 6,9 MPa).
- Dok ne raspršujete, uvijek stisnite blokadu otponca. Provjerite funkcionira li blokada okidača ispravno.
- Prije korištenja uređaja provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.
- Upoznajte se s postupcima brzog zaustavljanja uređaja i ispuštanja tlaka. U potpunosti se upoznajte s kontrolama uređaja.

Upozorenja

UPOZORENJE



OPASNOST OD POŽARA I EKSPLOZIJE

Zapaljive pare poput dezinficijensa od otapala u području rada mogu se zapaliti ili eksplodirati. Sprječavanje izbjanja požara i eksplozije:



- Zapaljive dezinficijense nemojte prskati blizu otvorenog plamena ili drugih izvora koju mogu uzrokovati zapaljenje, poput cigareta, motora i električne opreme.
- Dezinficijensi prilikom prolaska kroz opremu mogu uzrokovati statički elektricitet. Statički elektricitet stvara opasnost od eksplozije u prisutnosti isparavanja dezinficijensa. Svi dijelovi sustava za raspršivanje, uključujući crpu, sklop crijeva, pištolj i predmete u i oko područja raspršivanja moraju biti propisno uzemljeni za zaštitu od statičkog pražnjenja i iskrenja. Koristite Gracova vodljiva ili uzemljena visokotlačna bezračna crijeva za raspršivanje.
- Provjerite jesu li svi spremnici i sustavi za prikupljanje uzemljeni kako bi se spriječio statički izboj. Ne koristite obloge za vedra ako nisu antistatičke ili vodljive.
- Utaknite uređaj u uzemljenu utičnicu i koristite produžne kabele s uzemljnjem. Nemojte koristiti adapter 3-u-2.
- Područje raspršivanja mora biti dobro prozračeno. Kroz prostor uvijek mora cirkulirati dovoljna količina svježeg zraka.
- Raspršivač proizvodi iskre. Sklop crpke čuvajte u dobro provjetravanom području najmanje 6,1 m (20 stopa) od područja prskanja za vrijeme prskanja, ispiranja, čišćenja ili servisiranja. Nemojte prskati po sklopu crpke.
- Nemojte niti pušiti u blizini raspršivanja niti raspršivati u blizini iskrenja ili otvorenog plamena.
- U području raspršivanja nemojte koristiti sklopke za svjetlo, motore ili slične proizvode koji izazivaju iskrenje.
- Područje raspršivanja održavajte čistim i nemojte u njemu ostavljati spremnike dezinficijensa, krpe i druge zapaljive materijale.
- Proučite sadržaj dezinficijensa koje raspršujete. Pročitajte sve sigurnosno-tehničke obrasce (SDS) i naljepnice na spremnicima dezinficijensa. Slijedite sigurnosne upute proizvođača dezinficijensa.
- U radnom području držite ispravan uređaj za gašenje požara.



OPASNOST OD POGREŠNE UPORABE UREĐAJA

Pogrešna uporaba može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.



- Uredaj ne upotrebljavajte i njime ne raspršujte u blizini djece. Djecu uvijek držite podalje od uređaja.
- Ne posežite za nečim te nemojte stajati na nestabilnoj podlozi. Uvijek održavajte učinkovito uporište i ravnotežu.
- Budite oprezni i gledajte u ono što radite.
- Ne koristite se uređajem kad ste umorni ili pod utjecajem droga ili alkohola.
- Nemojte previše zatezati ili savijati crijevo.
- Crijevo nemojte izlagati temperaturama ili tlaku višem od onog koji je propisala tvrtka Graco.
- Crijevo nemojte koristiti za povlačenje ili podizanje opreme.
- Ne prskajte crijevom kraćim od 8 m (25 stopa).
- Opremu nemojte mijenjati ili modificirati. Izmjene ili modifikacije mogu poništiti odobrenja agencije i stvoriti sigurnosnu opasnost.
- Provjerite je li sva oprema ocijenjena i odobrena za rad u okolišu u kojem ju koristite.

⚠️ UPOZORENJE



OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

Ova oprema mora biti uzemljena. Nepropisno uzemljenje, postavljanje ili uporaba sustava može uzrokovati električni udar.



- Prije servisiranja opreme isključite uređaj i odspojite vod električnog napajanja.
- Priklučujte samo u uzemljene električne utičnice.
- Koristite samo trožilne produžne kabele.
- Pazite da kontakti za uzemljenje na strujnim i produžnim kabelima nisu oštećeni.
- Ne izlažite vodi ili kiši. Pohranite u zatvorenom prostoru.
- Prije servisiranja pričekajte pet minuta nakon iskapanja kabela.



OPASNOST OD POKRETNIH DIJELOVA

Pokretni dijelovi mogu uštipnuti, porezati ili otkinuti prste i druge dijelove tijela.



- Držite se podalje od dijelova u pokretu.
- Ne koristite se uređajem ako su s njega uklonjeni štitnici ili zaštitni poklopci.
- Uređaj pod tlakom može se pokrenuti bez upozorenja. Prije provjere, pomicanja ili servisiranja uređaja slijedite **postupak otpuštanja tlaka** i isključite sve izvore napajanja.



OPREMA ZA OSOBNU ZAŠТИTU

Nosite prikladnu zaštitnu opremu kada se nalazite u radnom području kako biste spriječili ozbiljne ozljede uključujući ozljede oka, opeklane, gubitak sluha, udisanje kemijskih spojeva i para dezinficijensa. Zaštitna oprema sadrži, ali nije ograničena na:

- Zaštitne naočale i zaštitu za uši.
- Zaštitne maske, zaštitnu odjeću i rukavice.
- Svu zaštitnu opremu propisanu od strane proizvođača dezinficijensa.

Upozorenja

UPOZORENJE

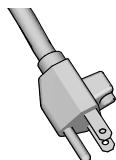


Uzemljenje

Ovaj uređaj mora biti uzemljen. U slučaju kratkog spoja, uzemljenje smanjuje opasnost od električnog udara jer postoji kabel za odvod struje. Ovaj uređaj opremljen je kabelom koji ima vodič za uzemljenje s odgovarajućim utikačem za uzemljenje. Utikač treba utaknuti u utičnicu koja je ispravno ugrađena i uzemljena u skladu s lokalnim pravilima i propisima.

- Neispravna ugradnja utikača za uzemljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara.
- Ovaj proizvod namijenjen je korištenju u strujnom krugu od 120 ili 230 V nominalne snage, a ima utikač za uzemljenje sličan utikačima u nastavku.

120 V SAD



230 V



230 V ANZ



ti24583b

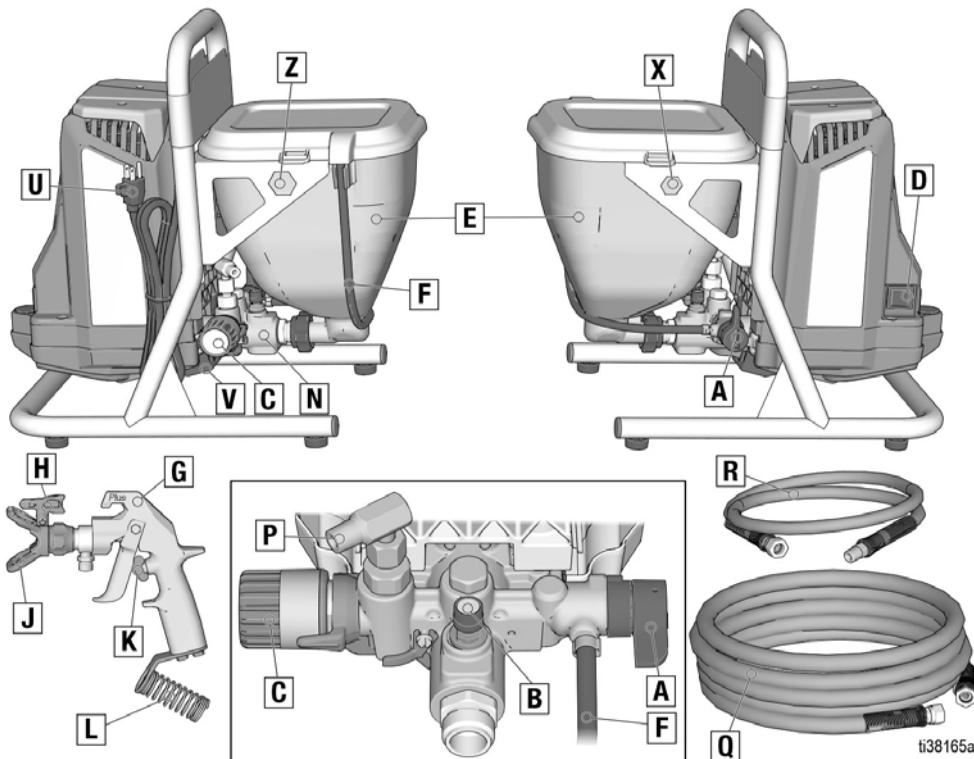
- Proizvod priključujte samo u utičnicu čija konfiguracija odgovara utikaču.
- Nemojte mijenjati isporučeni utikač; ako ne odgovara utičnici, neka kvalificirani električar ugradi odgovarajući utičnicu.
- Uz ovaj proizvod nemojte koristiti adapter.
- Ako je potrebno popraviti ili zamijeniti kabel ili priključak, žicu za uzemljenje nemojte povezivati s njednim terminalom s ravnim kontaktima.
- Vodič za uzemljenje je vodič s izolacijom čija je vanjska površina zelene boje sa žutim crtama ili bez njih.
- Ako ne razumijete u potpunosti upute za uzemljenje ili ako niste sigurni je li proizvod propisno uzemljen, savjetujte se s kvalificiranim električarom ili serviserom.

Produžni kabeli:

- Koristite samo onaj trožilni produžni kabel koji ima utikač i utičnicu s kontaktom za uzemljenje u koju se može utaknuti utikač proizvoda.
- Pri korištenju raspršivača na otvorenom prostoru, koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu.
- Produžni kabel ne smije biti oštećen.
- Kada upotrebljavate produžni kabel, pazite da bude dovoljno velikog presjeka za struju koju raspršivač povlači iz mreže. Kabel čija je veličina manja od potrebne može dovesti do pada napona te gubitka snage i pregrijavanja. Ako niste sigurni, odaberite sljedeći veći presjek. Što je manja oznaka promjera voda (kod AWG i srodnih sustava), deblji je vodič. U tablici se nalaze odgovarajuće veličine i duljine:

Veličina vodiča	Duljina	
AWG (American Wire Gauge)	Metričke	Maksimalno
16	1,5 mm ²	8 m (25 stopa)
12	2,5 mm ²	15 m (50 stopa)

Upoznajte raspršivač



A	Ventil punjenja/ventil raspršivača
B	Gumb PushPrime
C	Dugme za kontrolu pritiska
D	Sklopka za uključenje (ON)/isključenje (OFF)
E	Posuda premaza
F	Cijev za pražnjenje (s difuzorom)
G	VT bezračni pištolj za raspršivanje SaniSpray
H	Mlaznica za raspršivanje
J	Štitnik mlaznice raspršivača
K	Blokada otponca
L	Štitnik crijeva
N	Pumpa ProXChange™ (iza vratača za brzi pristup)

P	Izlazni priključak za tekućinu (priključak bezračnog crijeva)
Q	Bezračno crijevo
R	Bezračno fleksibilno crijevo
U	Kabel za električno napajanje
V	Vrata za brzi pristup
X	Alat za demontažu pumpe
Z	Alat za demontažu ulaznog ventila
	Ulazno sito, unutrašnjost lijevka (nije prikazana)
	Model/oznaka serijskog broja, s donje strane uređaja (nije prikazano)

Pogledajte **Brzi referentni pregled**, stranica 23 za više informacija.

Uzemljenje

Uzemljenje



Oprema mora biti uzemljena kako bi se smanjila opasnost od statičnog iskrenja i strujnog udara. Električno ili statično iskrenje može uzrokovati zapaljenje ili eksploziju para. Nepropisno uzemljenje može uzrokovati električni udar. Dobre uzemljene osigurava vodič za odvod struje.

Ovaj raspršivač opremljen je kabelom koji ima vodič za uzemljenje s odgovarajućim utikačem za uzemljenje.

Utikač treba utaknuti u utičnicu koja je prikladno ugrađena i uzemljena na odgovarajući način u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

Nemojte mijenjati isporučeni utikač; ako ne odgovara utičnici, neka kvalificirani električar ugradi odgovarajući utičnicu.

Zahtjevi za napajanje

- 100-120V jedinice zahtijevaju 100-120V AC, 50/60 Hz, 8A, 1 faza.
- Za jedinice 230V potrebno je 220 - 240VAC, 50/60 Hz, 5 A

Produžni kabeli

Koristite produžni kabel na kojem nije oštećen kontakt za uzemljenje. Ako je potreban produžni kabel, upotrijebite trožilni kabel od najmanje 2,5 mm² (12 AWG).

NAPOMENA: Manji tlakomjer ili dulja žica za napajanje mogu umanjiti značajke rada raspršivača.

Vjedra

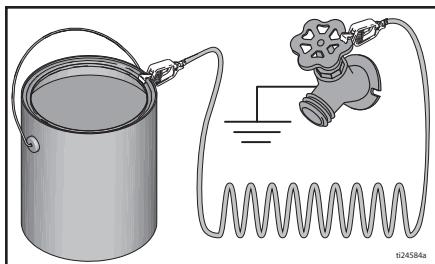
Za dezinficijense s aktivnim sastojcima s alkoholom: Slijedite lokalna pravila.

Upotrebljavajte samo vjedra od vodljivog metala. Uzemljite metalno vjedro tako da ga stavite na uzemljenu površinu ili na njega priključite vodič za uzemljenje.

Način s uzemljenom površinom: stavite vjedro na uzemljenu površinu kao što je beton. Ne postavljajte posudu na površine koje nisu vodiči, kao što je papir ili karton, koje prekidaju kontinuitet uzemljivanja.



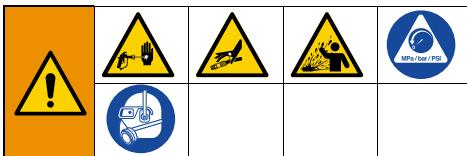
Način s vodičem za uzemljenje: spojite vodič za uzemljenje na vjedro. Jedan kraj spojite na vjedro, a drugi na uzemljenje, primjerice vodovodnu cijev.



Kako biste zadržali neprekinitost uzemljenja dok se raspršivač ispiri ili prilikom otpuštanja tlaka: metalni dio pištolja za raspršivanje čvrsto pritisnite uz uzemljeno metalno vjedro i zatim aktivirajte otponac pištolja za raspršivanje.

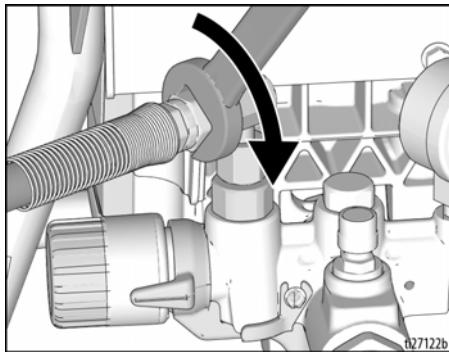


Postavljanje

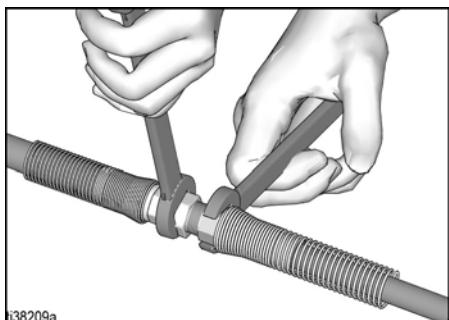


Prilikom prvog raspakiranja raspršivača ili nakon dugotrajnog skladištenja, provedite sljedeći postupak.

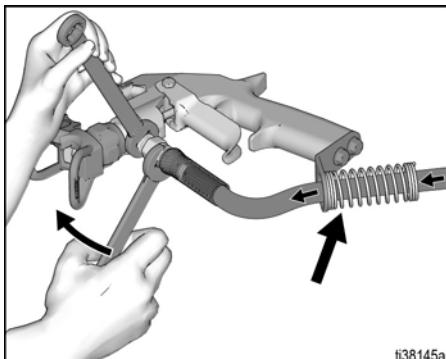
1. Spojite 1/4-inčno bežično crijevo marke Graco na izlaznu spojnicu za tekućinu (ako postoji, izvadite crveni čep za spremanje iz spojnice). Čvrsto stezanje obavite ključevima.



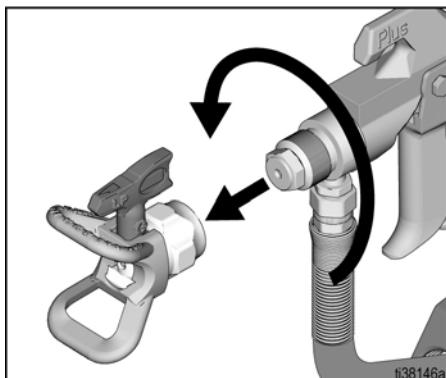
2. Spojite opcijsko 1/8-inčno bezračno fleksibilno crijevo na završni priključak 1/4-inčnog bezračnog crijeva. Čvrsto stezanje obavite ključevima.



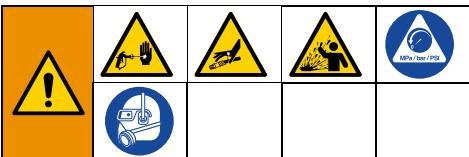
3. Umetnute drugi kraj bezračnog fleksibilnog crijeva kroz štitnik crijeva na bazi pištolja za raspršivanje. Spojite s pištoljem za raspršivanje. Čvrsto stezanje obavite ključevima.



4. Uklonite štitnik mlaznice za raspršivanje s pištolja.



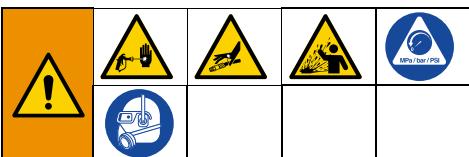
Pokretanje



Postupak otpuštanja tlaka

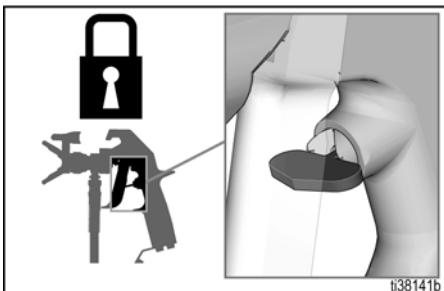


Kada vidite ovaj simbol, izvedite postupak za otpuštanje tlaka.

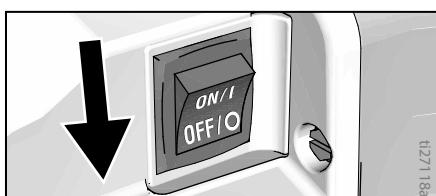
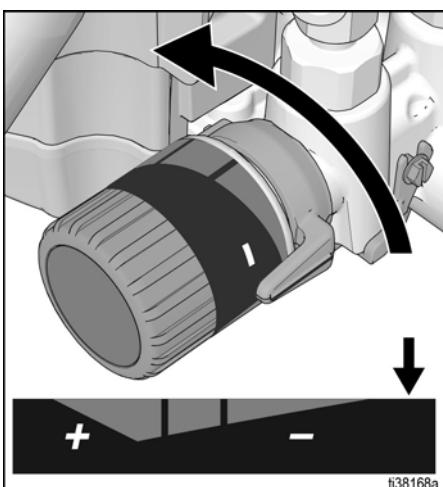


Ova oprema ostaje pod tlakom dok se tlak ručno ne otpusti. Kako bi spriječili teške ozljede od tekućine pod tlakom, poput infekcije kože, prskanja tekućinom i pokretnih dijelova, slijedite **postupak za ispuštanje tlaka** svaki puta kada se raspršivač zaustavi i prije čišćenja ili provjere te prije servisiranja opreme.

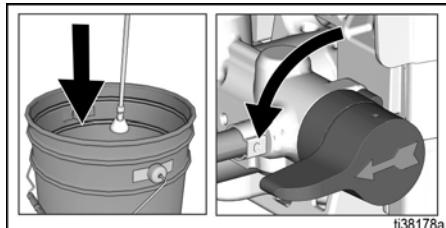
- Aktivirajte blokadu otponca. Uvijek aktivirajte blokadu otponca kada je rad raspršivača zaustavljen kako ne bi došlo do nehotičnog aktiviranja pištolja.



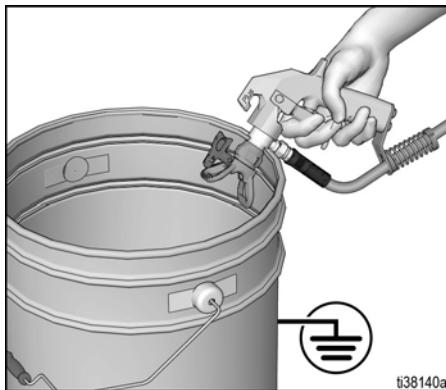
- Sklopku za regulaciju tlaka namjestite na najnižu postavku.



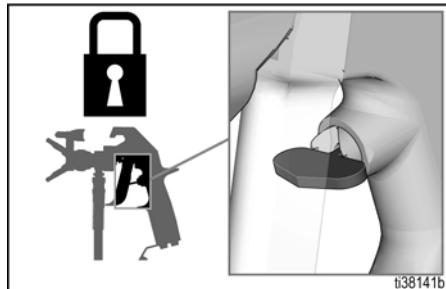
4. Stavite cijev za ispuštanje u vjedro i ventil za punjenje/raspršivanje okrenite u položaj PRIME kako biste ispuštili tlak.



5. Metalni dio pištolja čvrsto prislonite uz uzemljeno metalno vjedro. Usmjerite pištolj za raspršivanje u posudu. Deaktivirajte blokadu okidača i aktivirajte pištolj za raspršivanje kako biste otpustili tlak.



6. Aktivirajte blokadu otponca.

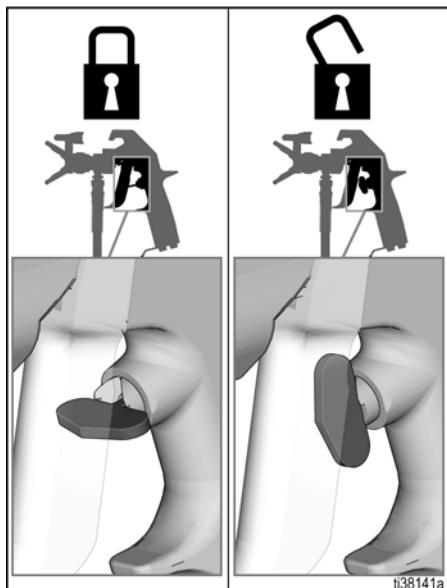


7. Ako sumnjate da su mlaznica raspršivača ili crijevo začpljeni ili da se tlak nije u potpunosti ispušto:

- VRLO POLAGANO otpuštajte maticu za pričvršćenje štitnika ili spojnicu završetka bezračnog crijeva kako biste tlak smanjili postupno.
- U potpunosti otpustite maticu ili spojnicu.
- Očistite začpljenje u crijevu ili mlaznici.

Blokada otponca

Uvijek aktivirajte blokadu otponca kada se raspršivač zaustavi kako biste spriječili nehotično aktiviranje rukom, zbog pada ili udarca u njega.

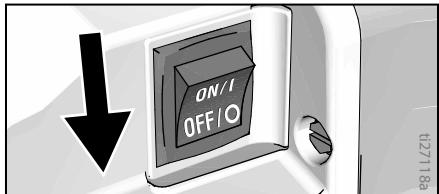


Pokretanje

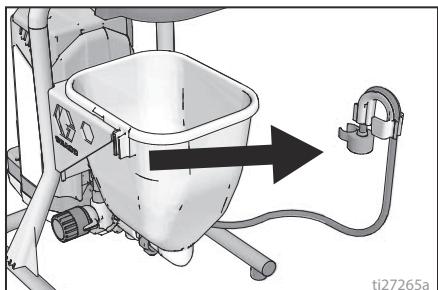
Ispiranje novog raspršivača

Ovaj raspršivač isporučuje se iz tvornice s malom količinom testne tekućine u sustavu. **Prije prve uporabe važno je isprati ovu tekućinu iz raspršivača.**

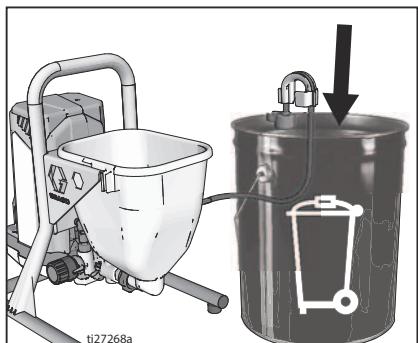
1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
2. Uvjerite se da je sklopka za uključivanje/isključivanje u položaju **OFF** (isključeno).



- a. Dignite i odvojite cijev za pražnjenje s posudom od lijevka.

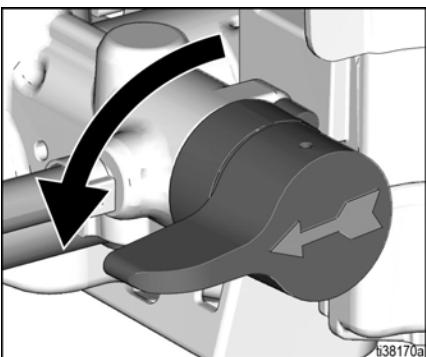


- b. Dok se držač cijevi za pražnjenje nalazi paralelno s gornjim dijelom držača posude za otpad, uvrnite držač preko ruba posude. Cijev za pražnjenje ne smije sada biti unutar kantice za otpad.

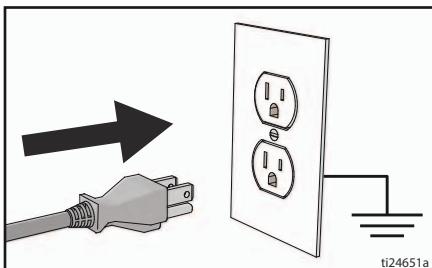


- c. Ulijte u lijevak približno 1,89 l (dva kvarta) tople vode.

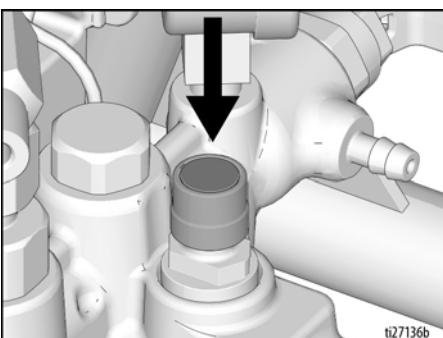
3. Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite u položaj PRIME (punjenje).



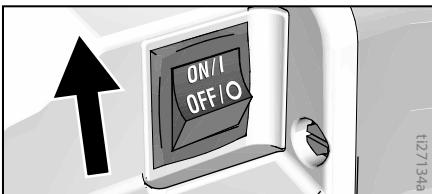
4. Uključite električnu žicu u ispravno uzemljenu električnu utičnicu.



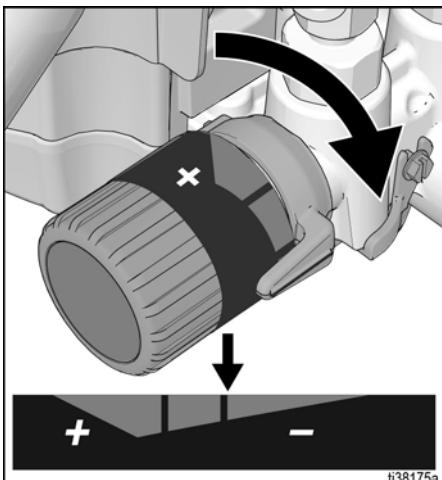
5. Dvaput pritisnite gumb za punjenje kako bi se oslobođila ulazna kuglica.



- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **ON** (Uključeno).



- Gumb za regulaciju tlaka okrećite udesno dok se pumpa ne uključi.

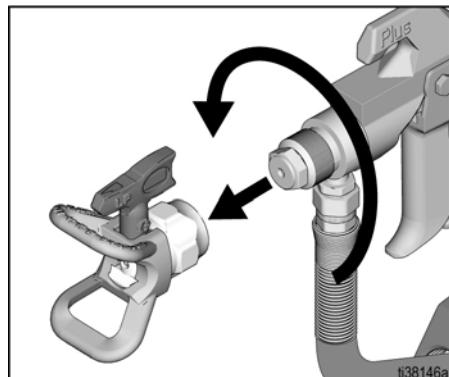


- Kada raspršivač započne s pumpanjem, iz sustava će početi izlaziti tekućina za ispiranje i zračni mjehurići. Pustite da tekućina teče kroz cijev za ispuštanje u posudu za otpad sve dok lijevak ne bud gotovo prazan.
- Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj **OFF** (Isključeno).

Pumpa za punjenje

Držite se smjernica proizvođača o propisnom načinu upotrebe na naljepnici dezinficijensa. Ako je potrebno razrjeđivanje, prije upotrebe propisno razrijedite dezinficijensa.

- Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
- Uklonite štitnik mlaznice i mlaznicu za raspršivanje.



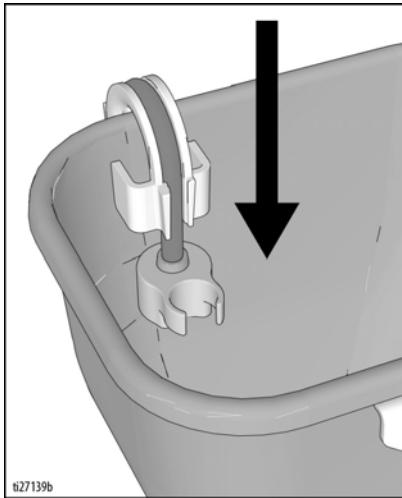
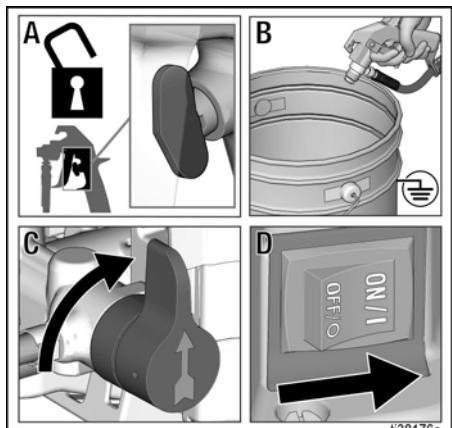
- Dolijte u lijevak propisno pripremljeni dezinficijens.
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **ON** (Uključeno).
- Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite u položaj **PRIME** (punjenje).
- Gumb za regulaciju tlaka okrećite udesno dok se pumpa ne uključi.
- Pričekajte i vidite da li dezinficijens izlazi iz cijevi za pražnjenje.
- Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj **OFF** (Isključeno).

NAPOMENA: Pumpa se može puniti brže ako se sklopka za uključivanje/isključivanje nakratko isključi tako da se crpka može usporiti i zaustaviti. Ako je potrebno, sklopku za uključivanje/isključivanje nekoliko puta uključite i isključite.

Pokretanje

Punjene pištolja i crijeva za bezračno raspršivanje

1. Držite pištolj za raspršivanje prema uzemljenoj metalnoj kanti za otpad. Pištolj za raspršivanje usmjerite prema kanti za otpad.
 - a. Otpustite blokadu otponca.
 - b. Povucite i zadržite otponac pištolja za raspršivanje.
 - c. Ventil za punjenje/raspršivanje postavite u položaj SPRAY (raspršivanje).
 - d. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj ON (Uključeno).
4. Provjerite propuštaju li spojevi bezračnog crijeva. Ako dođe do curenja, pokrenite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12, zatim stegnite sve priključke i ponovite **Pokretanje**. Ako nema curenja, prijeđite na sljedeći korak.
5. Prikvačite cijev za ispuštanje na lijevak.



NAPOMENA: Kada se motor zaustavi, raspršivač će biti pod tlakom. Ako motor nastavi s radom i raspršivač nije propisno napunjen, ponovite postupke za **Pumpa za punjenje i Punjenje pištolja i crijeva za bezračno raspršivanje**, stranica 16.

2. Aktivirajte pištolj za raspršivanje u kantu za otpad sve dok iz njega ne bude tekao samo dezinficijens.
3. Otpustite otponac. Aktivirajte blokadu otponca.

Raspršivač pod visokim tlakom može ubrizgati toksine u tijelo te prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede. Curenje nemojte zaustavljati rukom ili krpom.				

Kako se izvodi raspršivanje



Upotrebljavajte isključivo dezinficijense predviđene za raspršivanje.

Pare dezinficijensa s aktivnim sastojcima s alkoholom ili drugih aktivnih dezinficijensa mogu eksplodirati ili se zapaliti. Motor crpke proizvodi iskre. Kako biste spriječili eksplodiranje ili zapaljenje para:

- Crpku držite barem 6,1 m (20 stopa) od područja raspršivanja.
- Nemojte prskati po crpki.
- Područje raspršivanja mora biti dobro prozraćeno.
- Kroz prostor uvijek mora cirkulirati dovoljna količina svježeg zraka.

Odabir mlaznice za raspršivanje



Da biste izbjegli ozbiljnu ozljedu od ubrizgavanja pod kožu, nemojte stavljati ruku ispred mlaznice raspršivača pri ugradnji ili uklanjanju mlaznice i štitnika mlaznice za raspršivanje.

Raspršivač dolazi s 3 veličine mlaznica za raspršivanje:

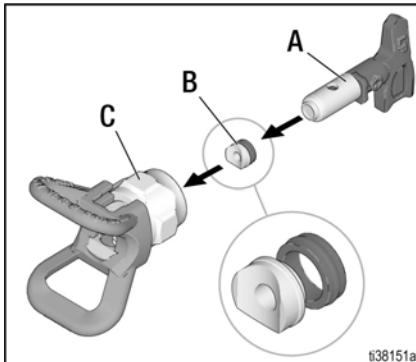
Fino raspršivanje	FFLP310
Srednji	LP515
Grubo	LP617

Odaberite odgovarajuću mlaznicu za postizanje prihvatljivog raspršivanja dezinficijensa. Držite se preporuka proizvođača na naljepnici dezinficijensa.

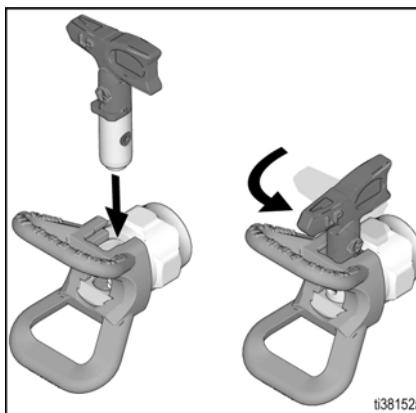
Kako ne bi došlo do curenja na mlaznici za raspršivanje, provjerite jesu li mlaznica i štitnik mlaznice propisno montirani.

1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.

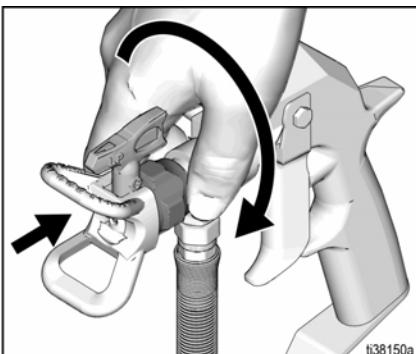
2. Mlaznicom za raspršivanje (A) centrirajte TipSeal™ (B) (brtvu i brtveni prsten) u štitnik mlaznice za raspršivanje (C).



3. Umetnute mlaznicu za raspršivanje u štitnik mlaznice za raspršivanje. Mlaznica za raspršivanje mora biti u položaju za raspršivanje.



4. Zavrnite štitnik mlaznice za raspršivanje na pištolj i stegnite.



Kako se izvodi raspršivanje

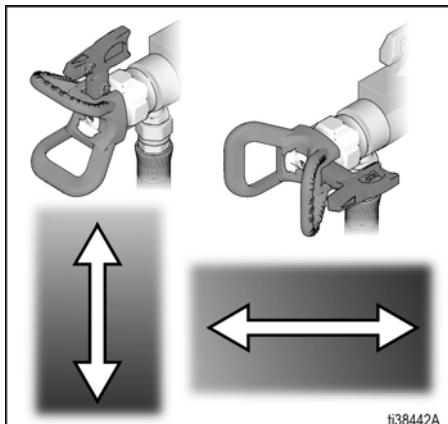
NAPOMENA: Mlaznica za raspršivanje se s korištenjem troši i treba je redovito mijenjati.

Usmjerenje mlaznice za raspršivanje



Kako biste izbjegli ozbiljnju ozljedu od ubrizgavanja pod kožu, nemojte stavljati ruku ispred štitnika mlaznice za raspršivanje pri rotiranju.

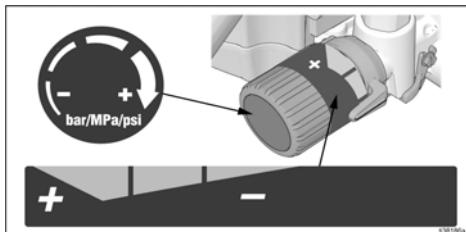
Podesite štitnik mlaznice za raspršivanje za željeno vertikalno ili horizontalno raspršivanje.



Početak raspršivanja i podešavanje tlaka

Uvijek pratite preporuke proizvođača za prihvatljivo raspršivanje dezinficijensa.

1. Pištolj za raspršivanje usmjerite prema površini za raspršivanje.
2. Provjerite je li sklopka za regulaciju tlaka na najnižoj postavci.
3. Otpustite blokadu otponca.
4. Povucite i zadržite otponac pištolja za raspršivanje.
5. Polako povećajte tlak pomoću sklopke za regulaciju tlaka. Odaberite najnižu postavku za postizanje prihvatljivog raspršivanja dezinficijensa. Time ćete smanjiti prekomerno raspršivanje.



6. Usladite udaljenost pištolja za raspršivanje od površine s brzinom ruke kako biste postigli željenu pokrivenost površine.

Kako se izvodi raspršivanje

Čišćenje začepljenja mlaznice



U slučaju da otpad začepi mlaznicu za raspršivanje, ovaj pištolj opremljen je mlaznicom za obrnuto raspršivanje kojom se lako odstranjuju čestice bez rastavljanja pištolja za raspršivanje.

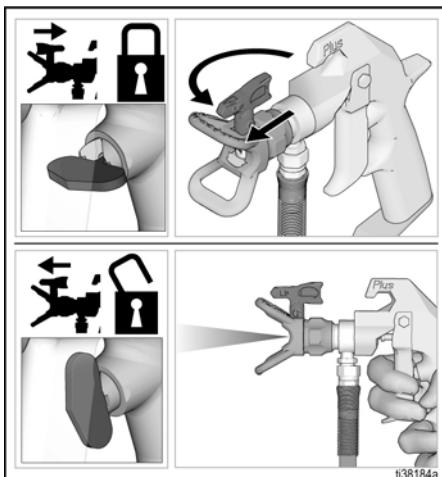
1. Otpustite otponac. Aktivirajte blokadu otponca. Mlaznicu raspršivača okrenite u položaj za ODČEPLJIVANJE. Otpustite blokadu otponca. Aktivirajte pištolj za raspršivanje u kantu za otpad radi odstranjivanja začepljenosti.

ODČEPLJIVANJE



2. Aktivirajte blokadu otponca. Okrenite mlaznicu za raspršivanje natrag u položaj za RASPRŠIVANJE Deaktivirajte blokadu otponca i nastavite s raspršivanjem.

RASPRŠIVANJE



Čišćenje

Čišćenje

Nakon svake upotrebe obavezno očistite raspršivač kako biste iz njega uklonili dezinficijense i ostatke. Time ćete osigurati i pokretanje bez problema pri sljedećoj upotrebi raspršivača.



Za čišćenje koristite samo vodu.

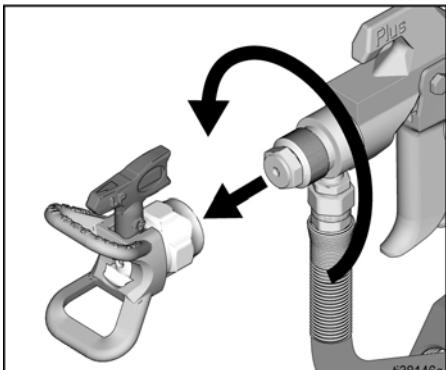
Čistite samo u dobro prozračenom

prostoru. Kroz prostor uvek mora cirkulirati dovoljna količina svježeg zraka.

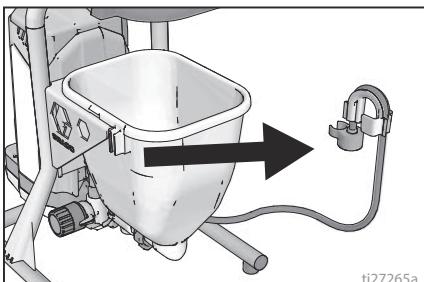
OBAVIJEŠT

Dezinficijens koji je preostao u raspršivaču oštetit će ga. Kako biste izbjegli oštećenja, obavezno ga nakon svake upotrebe temeljito isperite vodom . Pogledajte **Čišćenje**, stranica 20. Ne skladištite raspršivač s dezinficijensom.

1. Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
2. Sav preostali dezinficijens izlijte iz lijevka u posudu za otpad.
3. Uklonite štitnik mlaznice i mlaznicu za raspršivanje. Dodatne informacije potražite u odjelu **Čišćenje pištolja**, stranica 22.

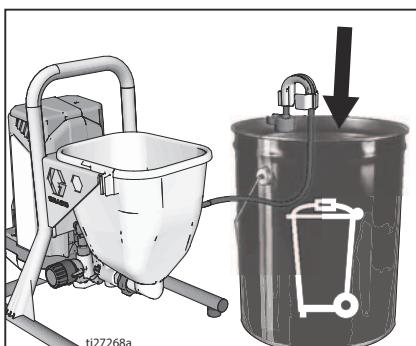


4. Uklonite cijev za ispuštanje iz lijevka, obrišite višak dezinficijensa s vanjske strane cijevi za ispuštanje i unutar lijevka.



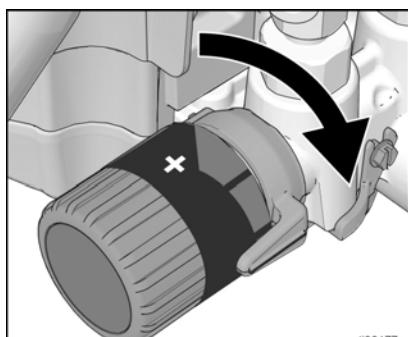
ti27265a

5. Cijev za ispuštanje stavite u kantu za otpad. Za dezinficijense s aktivnim sastojcima s alkoholom, kantu uzemljite u skladu s uputama iz odjeljka **Uzemljenje**, stranica 10.



ti27268a

6. Ulijte toplu vodu u lijevak.
7. Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **ON** (Uključeno).
8. Gumb za regulaciju tlaka okrećite udesno dok se pumpa ne uključi.



ti38177a

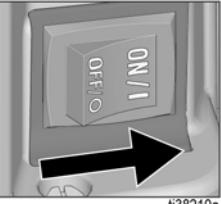
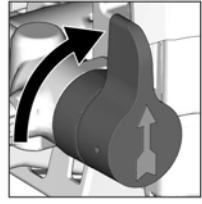
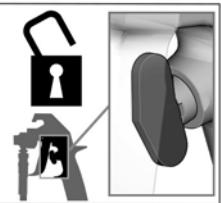
9. Pustite da voda teče kroz cijev za ispuštanje u posudu za otpad sve dok se iz lijevka ne isprazni približno 1/3 vode.

10. Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj **OFF** (Isključeno).

NAPOMENA: 11 korak opisuje uklanjanje dezinficijensa iz bezračnog crijeva. Jedno bezračno crijevo od 15 m (50 stopa) sadrži nešto manje od 0,94 litre tekućine.

11. Za uklanjanje dezinficijensa iz bezračnog crijeva:

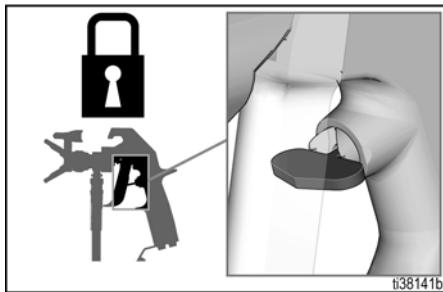
- Pištolj za raspršivanje držite okrenutim prema kanti za otpad.
- Otpustite blokadu otponca.
- Povucite i zadržite otponac pištolja za raspršivanje.
- Ventil za punjenje/raspršivanje postavite u položaj SPRAY (raspršivanje).
- Okrenite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj **ON** (Uključeno).



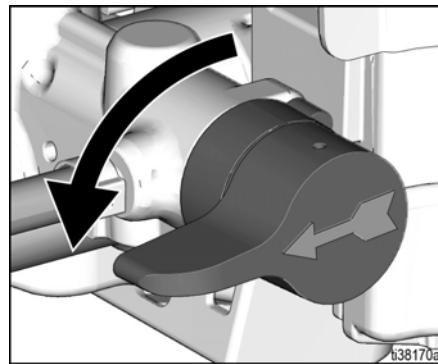
12. Nastavite aktivirati pištolj za raspršivanje u kantu za otpad sve dok iz lijevka i bezračnog crijeva ne isteće sva voda.

13. Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje u položaj **OFF** (Isključeno).

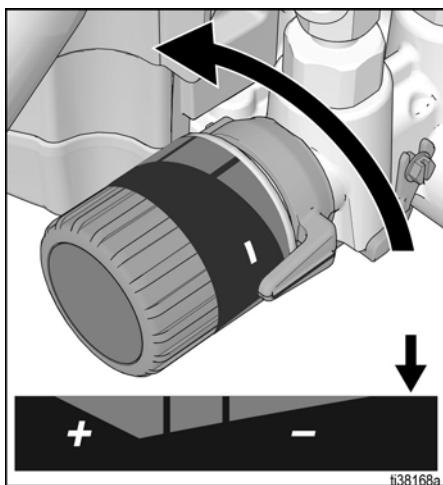
14. Zaustavite pištolj za raspršivanje. Aktivirajte blokadu otponca.



15. Ventil za punjenje/raspršivanje okrenite u položaj PRIME (punjenje).



16. Sklopku za regulaciju tlaka namjestite na najnižu postavku.

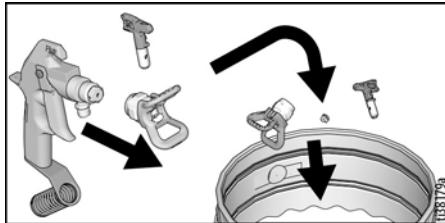


Skladištenje

17. Zbrinite tekućinu u kantu za otpad prateći upute s naljepnice na spremniku dezinficijensa i primjenjive propise.

Čišćenje pištolja

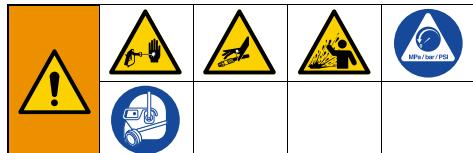
1. Uklonite štitnik mlaznice i mlaznicu za raspršivanje s pištolja. Očistite vodom i četkom.



2. Mekom krpom natopljenom u vodi obrišite raspršivač, bezračno crijevo i pištolj za raspršivanje.

Skladištenje

Ako se propisno uskladišti, raspršivač će biti spreman za upotrebu kada vam sljedeći put zatreba.



OBAVIJEŠT

Dezinficijens koji je preostao u raspršivaču oštetiće ga. Kako biste izbjegli oštećenja, obavezno ga nakon svake upotrebe temeljito isperite vodom. Pogledajte **Čišćenje**, stranica 20. Ne skladištite raspršivač s dezinficijensom.

- Prije uskladištenja raspršivača pazite da ispraznите svu vodu iz raspršivača i bezračnog crijeva.
- Pazite da se voda u raspršivaču ili bezračnom crijevu ne smrzne.
- Ne skladištite raspršivač pod tlakom.
- Raspršivač uskladištite u zatvorenom prostoru.

Brzi referentni pregled

Stranica 9	Naziv	Opis
A	Ventil punjenja/ventil raspršivača	<ul style="list-style-type: none"> U položaju PRIME (punjenje) usmjerava tekućinu u cijev za pražnjenje. U položaju SPRAY (raspršivanje) usmjerava tekućinu pod tlakom u bezračno crijevo. Automatski ispušta tlak iz sustava u stanjima previsokog tlaka.
B	Gumb PushPrime	Gura ulaznu kuglicu kada se pritisne za oslobađanje.
C	Dugme za kontrolu pritiska	Povećava (udesno) i smanjuje (ulijevo) tlak tekućine u pumpi, bezračnom crijevu i pištolju za raspršivanje.
D	Sklopka za uključenje (ON)/isključenje (OFF)	Obavlja uključivanje i isključivanje raspršivača.
E	Posuda premaza	Uvlači tekućinu u pumpu.
F	Cijev za ispuštanje	Prazni tekućinu u sustav za vrijeme punjenja i oslobađanja tlaka.
G	VT bezračni pištolj za raspršivanje SaniSpray	Obavlja doziranje tekućine.
H	Mlaznica za raspršivanje	<ul style="list-style-type: none"> Atomizira tekućinu koja se raspršuje, oblikuje uzorak raspršivanja i regulira protok tekućine u skladu s veličinom otvora. Obrnuti položaj omogućuje odčepljivanje začepljene mlaznice bez demontiranja.
J	Štitnik mlaznice raspršivača	Smanjuje rizik od ozljede uslijed ubrizgavanja tekućine.
K	Blokada otponca (str. 13)	Onemogućuje nehotično aktiviranje pištolja za raspršivanje.
L	Priklučak za dovod tekućine	Navojni priklučak za bezračno crijevo.
N	Pumpa ProXChange	Vrši pumpanje i povišenje tlaka tekućine te ju dovodi do bezračnog crijeva.
P	Izlazni priklučak pumpe za tekućinu	Navojni priklučak za bezračno crijevo.
Q	Bezračno crijevo	Obavlja prijenos tekućine pod visokim tlakom do pištolja za raspršivanje.
T	Ulazno sito (unutrašnjost lijevka)	Onemogućuje ulaz otpada u pumpu.
U	Kabel za električno napajanje	Priklučivanje na izvor električnog napajanja.
V	Vrata za brzi pristup	Vrata za brzi pristup omogućavaju brz pristup do pumpe. Otvorite vrata pumpe tako da povucete jezičke uz izvlačenje vratača s ulaza pumpe.
X	Alat za demontažu pumpe	Koristite izrez u okviru za uklanjanje/instaliranje brtve pumpe.
Z	Alat za demontažu ulaznog ventila	Irez u okviru koji omogućuje pristup alatima za brzu demontažu/montažu ulaznog ventila bez dodatnih alata.

Održavanje

Održavanje

Redovito održavanje važno je za osiguranje ispravnog rada raspršivača.



Aktivnost	Interval
Provjerite/očistite ulazno sito tekućine.	Svakodnevno ili svaki put kada raspršujete
Pregledajte da na otvorima pokrova motora nema začepljenja.	Svakodnevno ili svaki put kada raspršujete

OBAVIEST

Unutarnje dijelova za pokretanje raspršivača zaštite od vode. Otvori u pokrovu omogućavaju hlađenje mehaničkih dijelova i unutrašnje elektronike. Ako voda dospije u te otvore, raspršivač može slabije raditi ili se trajno oštetiti.

Bezračna crijeva

Prilikom svakog raspršivanja provjerite da na bezračnom crijevu nema oštećenja.

Ne pokušavajte popraviti bezračno crijevo ako su omotač crijeva ili priključak oštećeni.

Nemojte upotrebljavati bezračno crijevo kraće od 8 m (25 stopa). Zategnite uz pomoć dva ključa za zatezanje.

Mlaznice za raspršivanje

- Mlaznice očistite vodom i iščetkajte ih nakon rada.
- Mlaznice će možda trebati zamijeniti nakon 57 litara (15 galona) ili mogu trajati do 227 litara (60 galona).

Popravak pumpe

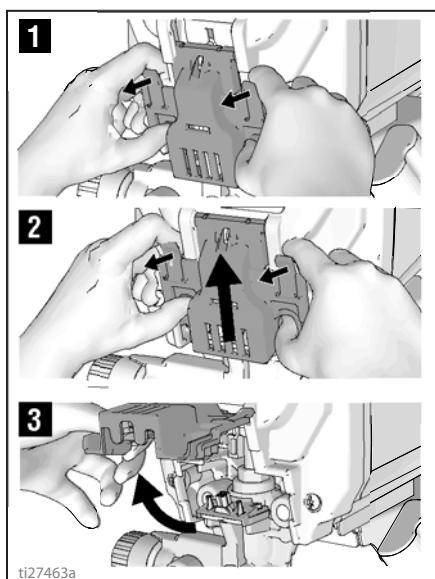
Kad se brtve na pumpi istroše, materijal će početi istjecati izvan pumpe. Kupite komplet uloška za pumpu ili zamjenski sklop pumpe. Pogledajte **Dijelovi**, stranice 30-33. Pumpu ugradite u skladu s uputama za **Uklanjanje pumpe** i **Ugradnja pumpe**, str. 24 i 25.

Uklanjanje pumpe

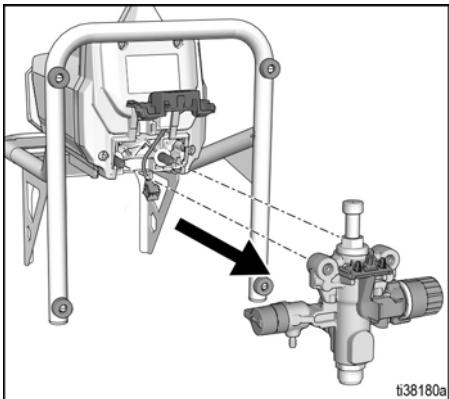
Prije uklanjanja pumpe mora se ukloniti lijevak.

Prije popravaka pumpe, provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.

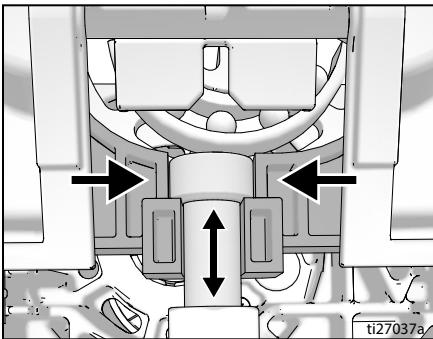
- Povucite ježičke na stranama pumpe vrata za brzi pristup prema sebi odgurujući cijela vrata od strane pumpe s ulaznim priključkom.
- Sada dignite vrata tako da se zaokrenu prema van.



3. Svućite sklop pumpe sa zatika za montažu.

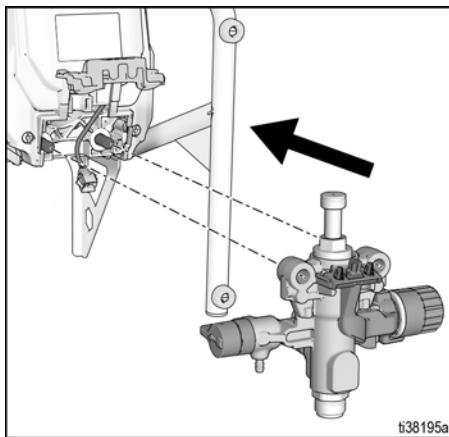


2. Pomičite potisnu šipku pumpe gore i dolje sve dok poklopac ne bude u razini s otvorom na jarmu.

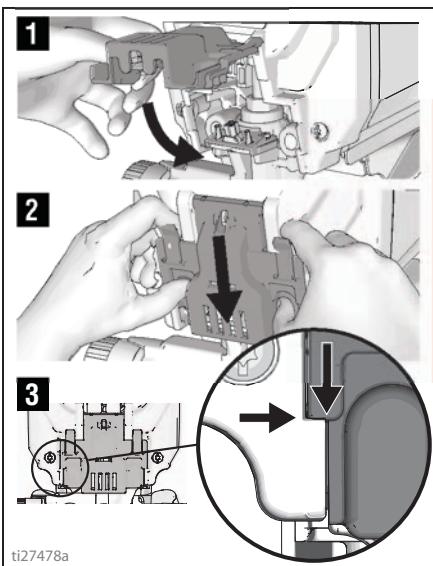


Ugradnja pumpe

1. Navucite sklop pumpe na zatike za montažu.



3. Zaokrenite pumpu vrata za brzi pristup i gurajte cijeli sklop vrata prema strani pumpe s ulaznim ventilom.



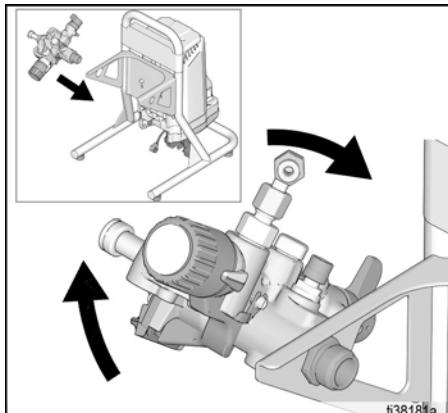
NAPOMENA: Vrata se moraju potpuno zatvoriti i zabraviti prije uključivanja raspršivača.

Recikliranje i zbrinjavanje

Demontaža ulaznog ventila

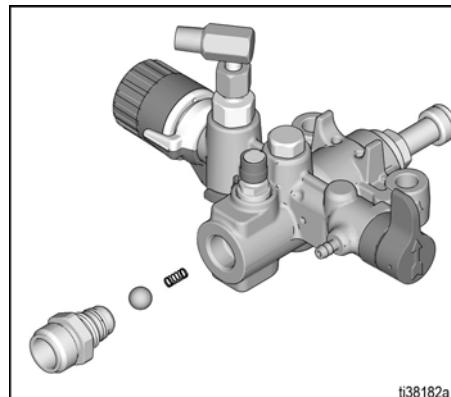
Integrirani alat dolazi s okvirom za demontažu sklopa ulaznog ventila s pumpe. Ako sumnjate na začepljjenost ili zaglavljenost ulaznog ventila, demontirajte sklop ventila te ga očistite.

1. Uklonite lijevak i pumpu iz raspršivača. Pogledajte **Uklanjanje pumpe**, stranica 24.
2. Utaknite ulaz pumpe u okvir i otpustite ulazni ventil. Uklonite ulazni ventil.



OBAVIEST

Nemojte oslobađati kuglu i oprugu unutar sklopa ulaznog ventila. Mogao bi ispasti prilikom demontaže ulaznog ventila. Pumpa se bez kugle i opruge neće puniti.



3. Očistite otpad iz šupljine i vratite kuglu i oprugu. Stegnite ulazni ventil na pumpu uz pomoć integriranog alata na okviru.

Recikliranje i zbrinjavanje

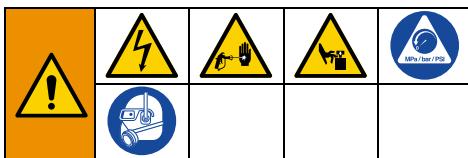
Kraj radnog vijeka proizvoda

Na kraju životnog vijeka proizvod rastavite i reciklirajte na odgovoran način.

- Provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.
- Tekućine ispustite i odložite u skladu s primjenjivim propisima. Upute potražite u sigurnosno-tehničkom listu proizvođača materijala.

- Uklonite motore, akumulatore, tiskane pločice, LCD-ove (zaslane s tekućim kristalima) i druge elektroničke komponente. Reciklirajte u skladu s primjenjivim propisima.
- Elektroničke komponente nemojte bacati zajedno s kućnim ili komercijalnim otpadom.
- Ostale proizvode isporučite u pogon za recikliranje.

Rješavanje problema



1. Prije postupka provjere ili popravka, odspojite vod za električno napajanje i provedite **Postupak otpuštanja tlaka**, stranica 12.

2. Rješenja koja su navedena na početku svakog problema najčešća su, krenite ispočetka i čitajte popis dok ne nađete rješenje.



Problem	Uzrok	Rješenje
Motor ne radi (provjerite je li raspršivač ukopčan i je li sklopka uključena)	Vrata za brzi pristup nisu do kraja zatvorena.	Provjerite jesu li vrata za brzi pristup zatvorena i zavrbljena. Pogledajte stranicu 25.
	Gumb za regulaciju tlaka postavljen je na nulti tlak.	Okrećite gumb za regulaciju tlaka udesno za povećanje tlaka.
	U električnoj utičnici nema napajanja.	Ispitajte ispravnost utičnice poznatim ispravnim uređajem. Isključite i uključite ili zamjenite osigurač. Nađite ispravnu utičnicu. Isključite i uključite ili zamjenite osigurač kruga.
	Produžni kabel je oštećen.	Zamijenite produžni kabel. Pogledajte stranicu 10.
	Električni kabel raspršivača je oštećen.	Pregledajte da nema oštećenja kao što su pušnuta izolacija ili prekinuti vodiči. Zamijenite električni kabel ako je oštećen.
	Pumpa se zaglavila (voda se smrznula u pumpi.)	Sklopku za uključivanje/isključivanje postavite u isključeni položaj i iskopčajte raspršivač iz utičnice. Ako se smrznuo, ne pokušavajte pokrenuti raspršivač dok se potpuno ne otopi jer bi se mogao oštetiti motor, upravljačka ploča i/ili pogonski sklop. Ostavite raspršivač nekoliko sati u topлом prostoru. Provjerite da se pumpa slobodno vrti tako da skinete pokrov i okrenete ventilator. Ako nije smrznuta, pogledajte Popravak pumpe , stranica 24 ili zamjena pumpe. Pogledajte Dijelovi , stranice 30-33.
	Motor ili upravljanje su oštećeni.	Zamijenite motor ili sklop pumpe. Pogledajte Dijelovi - SaniSpray HP 65 (brzi popravak) , stranica 30.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Raspršivač radi, ali pumpa se ne puni ili gubi napunjenost za vrijeme upotrebe (pumpa se okreće, ali ne pumpa materijal ili ne povećava tlak).	Protupovratna kugla ulaznog ventila se zaglavila.	Pritisnite gumb PushPrime kako biste oslobodili kuglu i omogućili propisno punjenje pumpe.
	Ventil za punjenje/raspršivanje nalazi se u položaju SPRAY (raspršivanje).	Ventil za punjenje/raspršivanje postavite u položaj PRIME (punjenje) sve dok materijal ne počne izlaziti iz cijevi za pražnjenje. Pumpa će tada biti napunjena.
	Usisno sito je začepljeno ili je lijevak prazan.	Očistite otpad iz ulaznog sita i pazite da u lijevku nema tekućine.
	Protupovratna kugla ili dosjed ulaznog ventila su prljavi.	Uklonite ulazni ventil. Očistite kuglu i dosjed. Pogledajte Demontaža ulaznog ventila , stranica 26.
	Protupovratna kugla izlaznog ventila se zaglavila.	Odvrnite izlazni ventil te skinite i očistite sklop.
	Ventil za punjenje/raspršivanje je istrošen ili začepljen otpadom.	Zamijenite ventil za punjenje/raspršivanje ili zamijenite sklop pumpe. Pogledajte Dijelovi , stranice 30-33.
Pumpa je napunjena, ali ne postiže dobar uzorak raspršivanja.	Mlaznica za raspršivanje nalazi se u položaju UNCLOG (odčepljivanje).	Ručicu u obliku strelice na mlaznici okrenite tako da pokazuje prema naprijed u položaj SPRAY (raspršivanje).
	Tlak je prenisko podešen.	Povećajte podešeni tlak na gumbu regulatora tlaka.
	Brtva ili prsten mlaznice raspršivača je istrošena ili je nema.	Zamijenite brtvu i prsten. Pogledajte stranicu 17.
	Usisno sito je začepljeno ili je lijevak prazan.	Očistite otpad iz ulaznog sita i pazite da u lijevku nema tekućine.
	Produžni kabel je predugačak ili je premalog presjeka.	Zamijenite produžni kabel. Pogledajte stranicu 10.
	Ulazni ventil ili izlazni ventil pumpe je istrošen ili začepljen otpadom.	Provjerite da ulazni ili izlazni ventil nisu istrošeni ili onečišćeni. <ul style="list-style-type: none"> • Napunite raspršivač. • Nakratko aktivirajte pištolj raspršivača. • Kada se otponac otpusti, pumpa mora nakratko raditi i zaustaviti se • Ako pumpa nastavi s radom, ventili pumpe možda su istrošeni ili onečišćeni otpadom • Zamijenite ulazni ventil ili sklop pumpe. Pogledajte Dijelovi, stranice 30-33.
Kad je otponac povučen raspršivač ne radi.	Bezračno crijevo je predugačko (ako je dodan još jedan odjeljak).	Uklonite dio bezračnog crijeva.
Kad je otponac povučen raspršivač ne radi.	Raspršivač je izgubio napunjenošt.	Pogledajte dio odjeljka za rješavanje problema "Raspršivač radi, ali pumpa se ne puni ili gubi napunjenošt za vrijeme rada." na str. 28.

Rješavanje problema

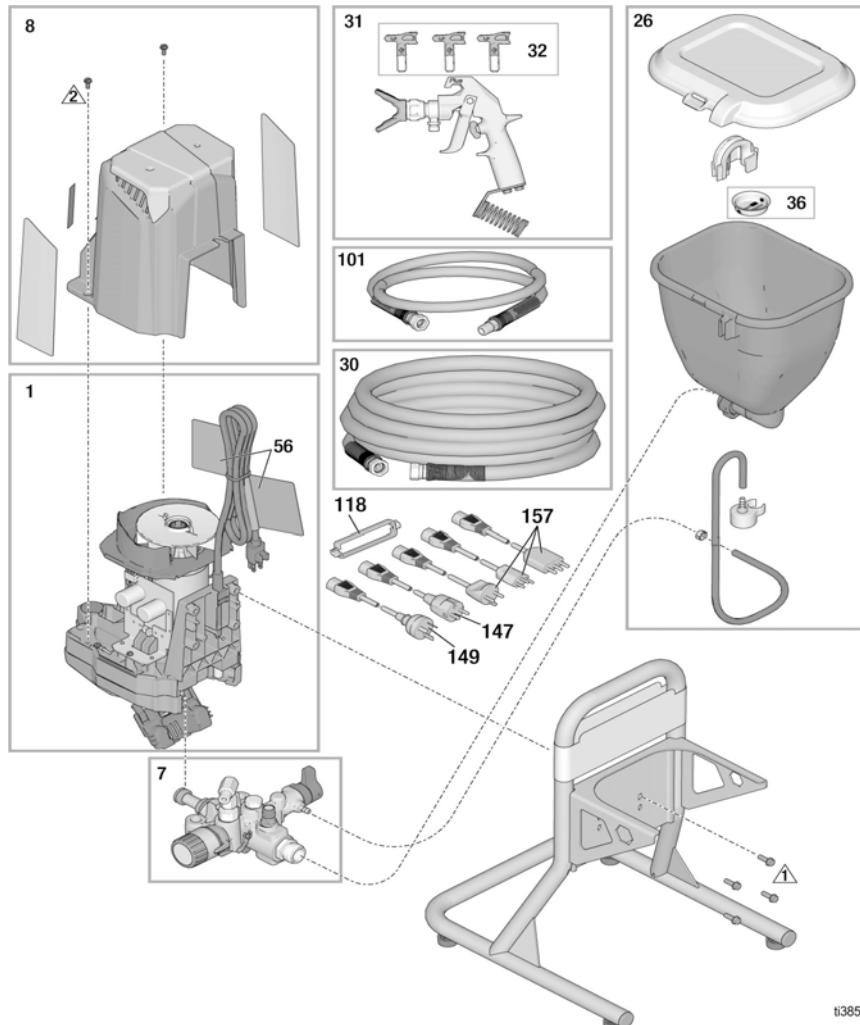
Problem	Uzrok	Rješenje
Uzorak lepeze dramatično se razlikuje prilikom raspršivanja.	Sklopka za regulaciju tlaka je istrošena i dovodi do prekomjernih promjena u tlaku.	Zamijenite regulator tlaka ili sklop pumpe. Pogledajte Dijelovi , stranice 30-33.
Pištolj za raspršivanje ne može se aktivirati.	Blokada otponca za raspršivanje je aktivirana.	Okrenite blokadu otponca kako biste deaktivirali blokadu otponca. Pogledajte stranicu 13.
Materijal je pod tlakom izvan kontrole.	Regulator tlaka je istrošen.	Zamijenite regulator tlaka ili sklop pumpe. Pogledajte Dijelovi , stranice 30-33.
Materijal curi izvan pumpe.	Brtve crpke su istrošene.	Zamijenite uložak pumpe ili sklop pumpe. Pogledajte Dijelovi , stranice 30-33.
Motor je vruć i radi isprekidano. Motor se automatski isključuje zbog prekomjernog zagrijavanja. Ako se ne otkloni uzrok, moguće se oštećenje.	Rupe za ventilaciju na kućištu su začepljeni ili raspršivač nije prekiven. Produžni kabel je predugačak ili je premalog presjeka. Koristi se neregulirani električni generator i napon je previšok. Potrebna je zamjena motora.	Pazite da otvorite za ventilaciju budu bez smetnji i raspršivač držite na otvorenom. Zamijenite produžni kabel. Pogledajte stranicu 10. Koristite električni generator s ispravnim regulatorom napona. Zamijenite sklop motora. Pogledajte Dijelovi - SaniSpray HP 65 (brzi popravak) , stranica 30.

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (brzi popravak)

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (brzi popravak)

Zategnite momentom od 12,5-13,6 N•m
(110-120 in-lb)

Zategnite momentom od 3,4-4,0 N•m
(30-36 in-lb)



ti38512a

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (brzi popravak)

Popis dijelova - SaniSpray HP 65 (brzi popravak)

Ref.	Model raspršivača	Opis	Dijela	Kol.
1	25R792, 25R962	25R921♦	KOMPLET, motor, pogonski, HP65, 120V, sadrži 56	1
	25R946	25T291	KOMPLET, motor, pogonski, 230 V, CEE, sadrži 56	
	25R948, 25R954	25T292♦	KOMPLET, motor, pogonski, 230 V, više, sadrži 56	
7	Svi	25R920	KOMPLET, crpka	1
8	Svi	25R922	KOMPLET, ormara	1
26	Svi	25R923	KOMPLET, lijevak	1
31†	25R792	25R874	PIŠTOLJ, SaniSpray HP, NA	1
	25R946, 25R948	25T289	PIŠTOLJ, SaniSpray HP, EU	
	25R954, 25R962	25T290	PIŠTOLJ, SaniSpray HP, AP	
32	Svi	FFLP310	MLAZNICA, FFLP310	1
		LP515 †	MLAZNICA, LP515	
		LP617	MLAZNICA, LP617	
36	Svi	112133	SITO, lijevak	1
56▲	Svi	25T410	KOMPLET, natpisi upozorenja, kabel	1
60▲	Svi		KARTICA, medicinsko upozorenje (nije prikazano)	1
		222385	Engleski, Španjolski, Francuski	
		17F690	Nizozemski, Njemački, Talijanski	
		17A134	Engleski, Kineski, Korejski	
		17R476	Engleski, Španjolski, Portugalski (Brazil)	
		26A997	Engleski, Indonežanski, Hindi	
		26A998	Engleski, kineski, japanski	
98	Svi	25T282	PRODUŽETAK, 15 inča (nije prikazano)	1
99*	Svi	25R872	BRTVA MLAZNICE, 5 u kompletu (nije prikazano)	1
101	Svi	25C828	CRIJEVO, 1/8 inča x 4-1/2 stope	1
118	25R948, 25R954	195551	ČEP, za osiguranje	1
144	25R962	244285	KOMPLET KABELA, Japan (nije prikazan)	1
146	25R954	17N232	KOMPLET KABELA, Indija (nije prikazan)	1
147	25R948, 25R954	242001	KOMPLET KABELA, EU Schuko	1
149	25R954	242005	KOMPLET KABELA, ANZ	1
157	25R948	287121	KOMPLET KABELA, Italija, Danska, Švicarska	1
158	25R948	17J242	KOMPLET KABELA, UK (nije prikazan)	1

♦ Motor/pogonski komplet 25R921 ne sadrži adapter za komplet kabela za Japan.
 Adapter kompletne kabelske mrljice mora se naručiti zasebno (pogledajte Ref. 144). Upravljački komplet 25T292 ne sadrži adapter za komplet kabela. Adapter kompletne kabelske mrljice mora se naručiti zasebno (pogledajte Ref. 146-158).

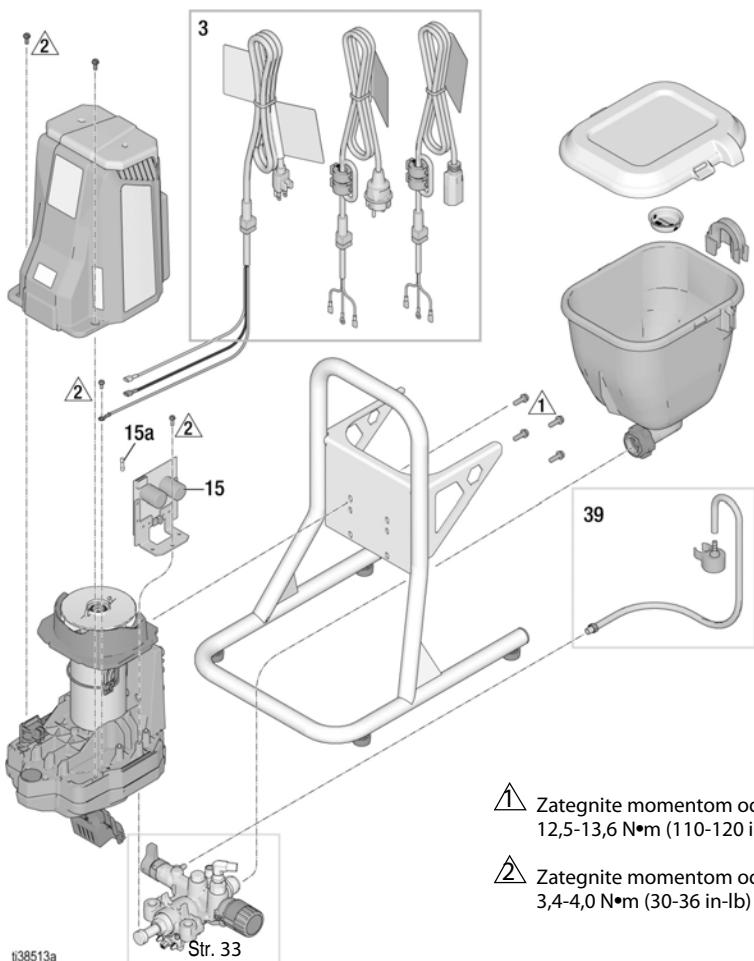
* Dva dodatna TipSeala (polimerne brtve mlaznice za raspršivanje) uključena s raspršivačem.
 Pri nanošenju dezinficijens-a upotrebljavajte TipSeal (polimernu brtvu mlaznice za raspršivanje) umjesto OneSeal (metalne brtve) koja se isporučuje sa zamjenskim nastavcima za raspršivanje.

† Uz pištolj SaniSpray HP dolazi mlaznica za raspršivanje LP515.

▲ Zamjenske naljepnice za sigurnost, privjesci i kartice mogu se nabaviti besplatno.

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (prošireni popravak)

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (prošireni popravak)

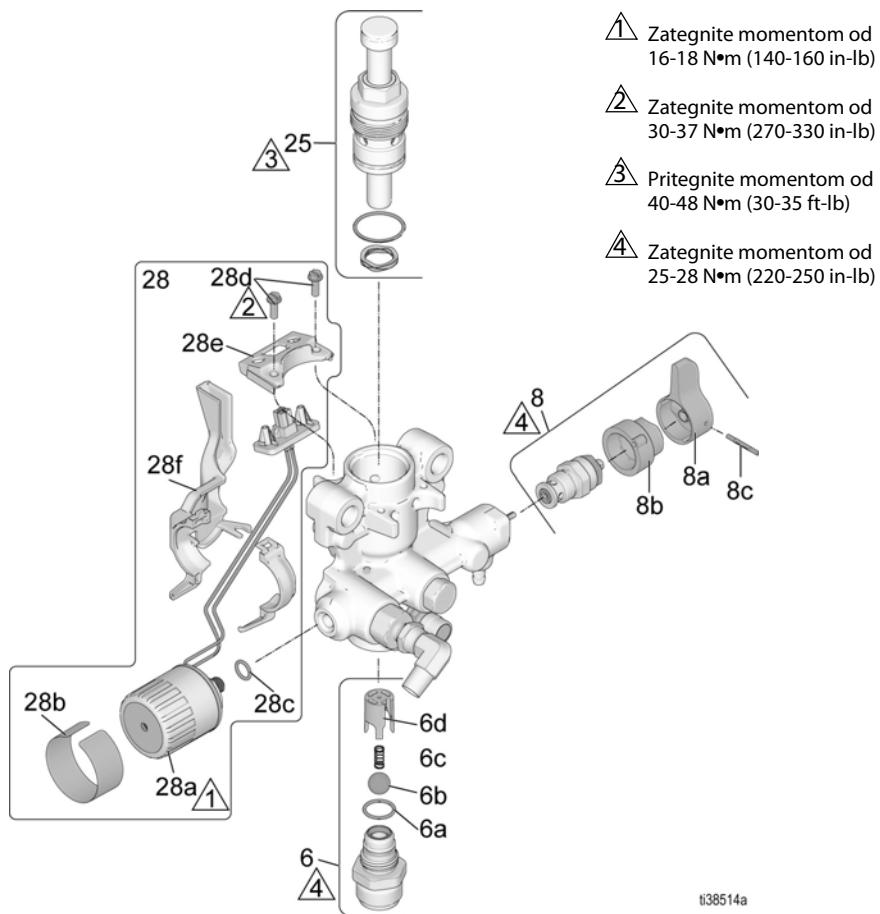


ti38513a

Ref.	Model raspršivača	Opis	Dijela	Kol.
3	25R792, 25R962	25T294	KABEL, napajanje, SAD	1
	25R946	17J175	KABEL, napajanje, EU Schuko	
	25R948, 25R954	17L301	KABEL, napajanje, višestruki	
15	25R792, 25R962	25T416	PLOČA, upravljačka, 100-120 V, sadrži 15a	1
	25R946, 25R948, 25R954	25T417	PLOČA, upravljačka, 220-240V, sadrži 15a	
15a	25R792, 25R962	119276	OSIGURAČ, 12,5 A tromi, 100-120 V	1
	25R946, 25R948, 25R954	129882	OSIGURAČ, 6,3 A tromi, 220-240 V	
39	Svi	17K336	CIJEV, odvodni vod, sklop	1
56▲	Svi	25T410	KOMPLET, natpisi upozorenja, kabel	1
▲ Zamjenske naljepnice za sigurnost, privjesci i kartice mogu se nabaviti besplatno.				

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (popravak pumpe)

Dijelovi - SaniSpray HP 65 (popravak pumpe)



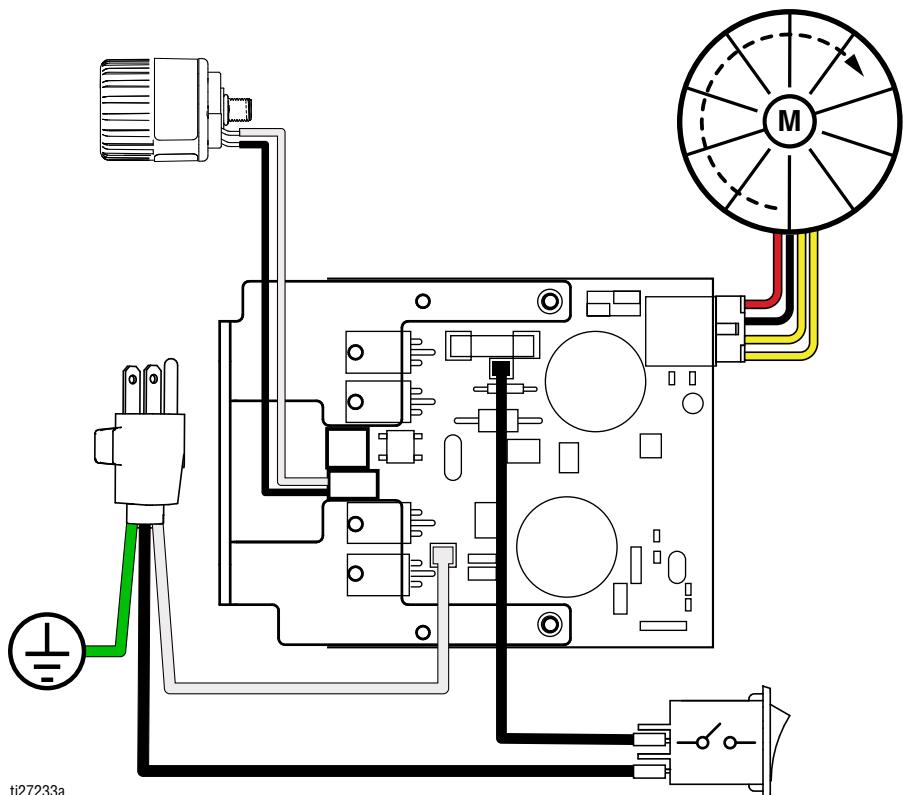
t138514a

Ref.	Model raspršivača	Opis	Dijela	Kol.
6	Svi	25T403	KOMPLET, sklop ulaznog ventila	1
8	Svi	25T415	KOMPLET, glavni ventil	1
25	Svi	25T418	KOMPLET, uložak pumpe	1
28	Svi	25T402	KOMPLET, upravljanje, tlak	1

Sheme ožičenja

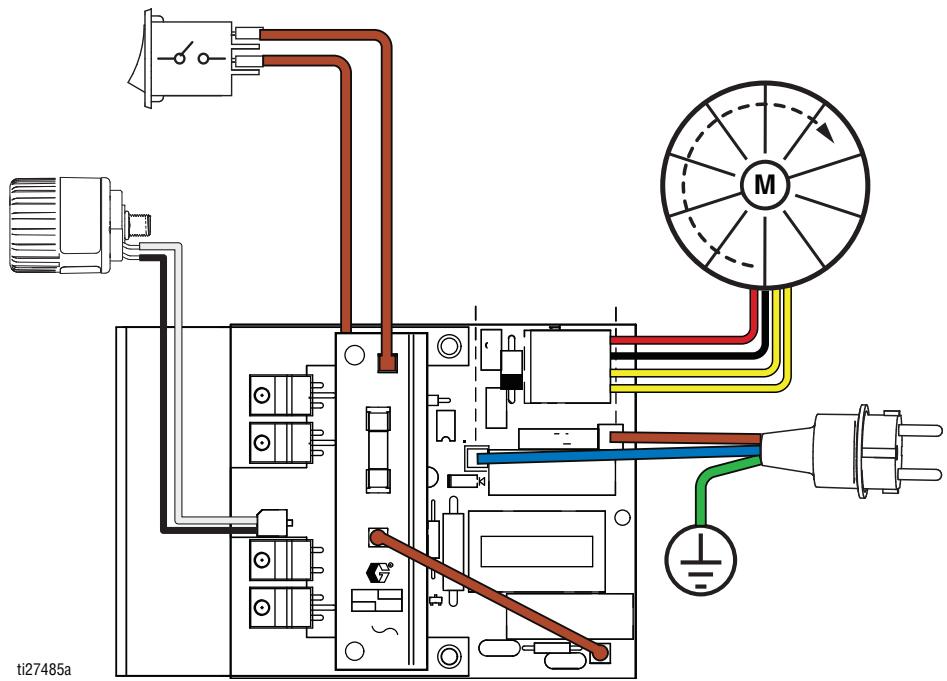
Sheme ožičenja

100-120 V



ti27233a

220-240V



Tehnički podaci

Tehnički podaci

Prenosivi raspršivač s lijevkom SaniSpray HP 65

	Metričke	SAD		
Raspršivač				
Maksimalni radni tlak tekućine	69 bar, 6,9 MPa	1000 psi		
Maksimalna dobava	1,9 lpm	0,5 gpm		
Maksimalna veličina mlaznice	0,58 mm	0,023 in.		
Izlaz tekućine npsm		1/4 in.		
Generator Maksimalno		3500 W		
Zahtjevi za napajanje	100-120 V, 8 A, 1Ø ili 220-240 V, 5 A, 1Ø			
Dimenzije				
Visina	49,8 cm	19,6 in.		
Duljina	51,3 cm	20,2 in.		
Širina	34,3 cm	13,5 in.		
Težina	12,1 kg	28 lb.		
Raspon temperature skladištenja ♦♦	-35° do 71°C	-30° do 160°F		
Raspon radne temperature ✓	4° do 46°C	40° do 115°F		
Buka				
Tlak zvuka	83 dBa*			
Zvučna snaga	93 dBa*			
Materijal konstrukcije				
Materijali u dodiru s tekućinom	nehrđajući čelik, PTFE, acetal, koža, UHMWPE, anodizirani aluminij, volframov karbid, polietilen, fluoroelastomer, uretan, najlon, PE-RT			
Napomene				
* Početni tlak i istisnina po ciklusu mogu se razlikovati ovisno o uvjetima usisavanja, glavi za pražnjenje, tlaku zraka i vrsti tekućine.				
** Tlak zvuka izmjerен 1 metar (3 stope) od opreme. Snaga zvuka mjerena prema standardu ISO-9614.				
◆ U raspršivaču nikad nemojte držati dezinficijens ili vodu.				
Svi ovdje spomenuti trgovачki znakovi ili registrirani trgovачki znakovi imovina su njihovih odgovarajućih vlasnika.				

Kalifornijski propis 65

DRŽAVLJANI KALIFORNIJE

 **UPOZORENJE:** Rak i oštećenja na reproduktivnim organima – www.P65warnings.ca.gov.

Graco jamstvo

Graco jamči da je sva oprema navedena u ovom dokumentu, a koju proizvodi Graco i koja nosi njegovo ime, bez oštećenja u materijalu i izradi na dan prodaje prvom kupcu za njegovu uporabu od strane ovlaštenog distributera tvrtke Graco. Tvrtka Graco će, ukoliko se utvrde oštećenja originalnih dijelova, unutar devedeset (90) dana od datuma prodaje osigurati zamjenske dijelove. Ovo jamstvo primjenjuje se jedino ako je oprema postavljena, korištena i održavana sukladno pismenim preporukama tvrtke Graco.

Ovo jamstvo ne obuhvaća, i tvrtka Graco nije odgovorna za općenitu istrošenost uređaja ili bilo kakav kvar, oštećenje ili istrošenost nastale uslijed pogrešnog postavljanja, pogrešne primjene, abrazije, korozije, neodgovarajućeg ili neispravnog održavanja, nemara, nezgode, neovlaštenog rukovanja ili zamjene s neoriginalnim dijelovima drugih proizvođača. Tvrtka Graco nije odgovorna ni za kvar, oštećenje ili istrošenost nastalu zbog nekompatibilnosti opreme Graco sa strukturama, dodatnim priborom, opremom ili materijalom koji ne isporučuje tvrtka Graco ili zbog neodgovarajućeg dizajna, proizvodnje, postavljanja, rada ili održavanja struktura, dodatnog pribora, opreme ili materijala koje ne isporučuje tvrtka Graco.

OVO JE EKSKLUZIVNO JAMSTVO I ZAMJENJUJE SVA DRUGA IZRIČITA ILI IMPLICIRANA JAMSTVA, UKLJUČUJUĆI, ALI NIJE OGRANIČENO NA JAMSTVO O MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI JAMSTVO O PRIMJERENOSTI ZA NEKU ODREĐENU NAMJENU.

Isključiva obveza tvrtke Graco i isključivi pravni lijek kupca za bilo kakvo kršenje jamstva odredit će se u skladu s ovdje navedenim. Kupac je suglasan da neće biti dostupan nijedan drugi pravni lijek (isključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične naknade štete za izgubljenu dobit, gubitak prodaje, ozljede osoba ili imovinske štete te bilo kakav drugi slučajni ili posljedični gubitak). Bilo kakav postupak zbog kršenja jamstva mora se pokrenuti unutar dvije (2) godine od datuma prodaje.

TVRTKA GRACO NE DAJE NIKAKVO JAMSTVO I ODBACUJE SVA IMPLICIRANA JAMSTVA DOPUSTIVOSTI ZA PRODAJU I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, U VEZI S DODATNIM PRIBOROM, OPREMOM, MATERIJALOM ILI KOMPONENTAMA KOJE TVRTKA GRACO PRODAJE ALI NE PROIZVODI.

Ovi dijelovi koje Graco prodaje, ali ne proizvodi (primjerice elektromotori, prekidači, cijevi i sl.) podložni su jamstvu svojih proizvođača, ako ono postoji. Tvrtka Graco pružit će kupcu razumno pomoć u bilo kakvom postupku zbog kršenja ovakvih jamstava.

NI U KOM SLUČAJU TVRTKA GRACO NEĆE SNOSITI ODGOVORNOST ZA NEIZRAVNE, SLUČAJNE, POSEBNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETU PROUZROČENE OVOM OPREMOM KOJU ISPORUČUJE TVRTKA GRACO, ILI OPREMANJEM, RADOM, ILI UPORABOM BILO KAKVIH PROIZVODA ILI DRUGIH PRODANIH DOBARA, BILO ZBOG KRŠENJA UGOVORA, KRŠENJA JAMSTVA, NEMARA TVRTKE GRACO ILI IZ DRUGIH RAZLOGA.

Ovo jamstvo daje vam specifična zakonska prava, a mogli biste imati i druga prava koja bi mogla varirati u ovisnosti o državi, saveznoj državi ili pokrajini. Ovo jamstvo i ograničenje jamstva neće isključivati niti ograničavati ta prava (eventualna) protiv tvrtke Graco koja se ne mogu isključiti ili ograničiti u svjetlu primjenjivih zakona vaše države, savezne države ili pokrajine.

ZA KUPCE TVRTKE GRACO IZ SJEVERNE AMERIKE

Nazovite 1-844-241-9499 ili posjetite www.graco.com/techsupport i provjerite kako reklamirati potencijalno oštećenje u sklopu jamstva. Ako se prijavljeno oštećenje potvrdi, tvrtka Graco će vam poslati dijelove za popravak ili pak besplatno zamijeniti proizvod. Jamstvena i/ili servisna potraživanja za ovaj proizvod ne obrađuju distributeri tvrtke Graco ni servisni centri tvrtke Graco za opremu za bojenje.

ZA KUPCE TVRTKE GRACO IZ EUROPE, BLISKOG ISTOKA, AFRIKE I REGIJE AZIJA-PACIFIK

Obratite se u regionalni servisni centar ili ovlaštenom distributeru kako biste zatražili potraživanje u sklopu jamstva.

Obavijesti tvrtke Graco

Najnovije informacije o proizvodima Graco potražite na www.graco.com.

Podatke o patentima potražite na www.graco.com/patents.

ZA NARUČIVANJE obratite se svom distributeru Graco ili nazovite 1-800-690-2894 kako biste doznali koji vam je najbliži distributer.

Svi pisani i vizualni podaci sadržani u ovom dokumentu odražavaju najnovije podatke o proizvodu dostupne u trenutku objave. Graco zadržava pravo izmjene u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.

Prijevod izvornih uputa. This manual contains Croatian. MM 3A7653

Sjedište tvrtke Graco: Minneapolis
Međunarodne podružnice: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Sve proizvodne lokacije Graco registrirane su prema ISO 9001.

www.graco.com

Izmjena E, lipanj 2021